



UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA
CENTRO DE EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE LETRAS E ARTES
CURSO DE LETRAS

LUZIMAR BEZERRA FEITOZA

EL MACHISMO EN LA OBRA “EL BURLADOR DE SEVILLA Y CONVIDADO DE
PIEDRA” DE TIRSO DE MOLINA

Campina Grande – PB
2011

LUZIMAR BEZERRA FEITOZA

**EL MACHISMO EN LA OBRA “EL BURLADOR DE SEVILLA Y CONVIDADO DE
PIEDRA” DE TIRSO DE MOLINA**

**Trabalho de Conclusão de Curso
apresentado como requisito para
conclusão do Curso de Licenciatura Plena
em Letras – Habilitação em Língua
Espanhola, da Universidade Estadual da
Paraíba, como requisito à obtenção do
título de Licenciada.**

Orientador: Prof. Alessandro Giordano

Campina Grande – PB

2011

FICHA CATALOGRÁFICA ELABORADA PELA BIBLIOTECA CENTRAL – UEPB

F311m

Feitoza, , Luzimar Bezerra..

El machismo em la obra “*El burlador de Sevilla y convidado de piedra*”. [manuscrito] / Luzimar Bezerra Feitoza – 2011.

26 f..

Digitado.

Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras e Artes) – Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2011.

“Orientação: Prof. Esp. Alessandro Giordano, Departamento de Letras.

1. Língua Espanhola. 2. Análise do discurso. 3. Linguística aplicada. I. Título.

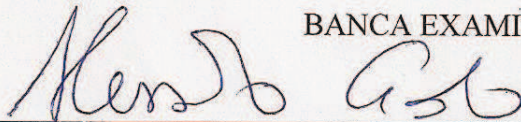
21. ed. CDD 401.41 T4-0141

LUZIMAR BEZERRA FEITOZA

**EL MACHISMO EN LA OBRA "EL BURLADOR DE SEVILLA Y EL CONVIDADO
DE PIEDRA" DE TIRSO DE MOLINA**

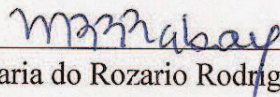
Tesina aprobada en 28 de NOVIEMBRE de 2011.

BANCA EXAMINADORA



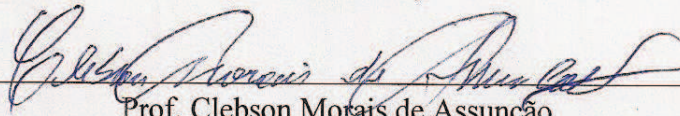
Nota: 10,0

Prof. Esp. Alessandro Giordano
(Orientador)



Nota: 10,0

Profª Ms. Maria do Rozario Rodrigues Rabay
(1º Examinador)



Nota: 10,0

Prof. Clebson Moraes de Assunção
(2º Examinador)

Promedio: 10,0

Campina Grande – PB

Novembro - 2011

DEDICATÓRIA

Dedico este trabajo a mi familia, a mi esposo que siempre estuvieron a mí lado durante todo este tiempo, y en especial a mi padre (In Memoriam), por todas las veces que me incentivó desde niña a jamás parar de estudiar y de querer ser una persona mejor y bien sucedida en la vida. Por las palabras de amor, afecto y por ter siempre acreditado en mí. Tengo certeza mi padre, que donde estuvieres estas orgulloso, por ter vencido la primera batalla en busca del conocimiento.

AGRADECIMIENTOS

A Dios, que siempre estuvo a mí lado, me protegiendo y dando fuerzas;

A mis padres por el amor y educación que me dedicaron;

A mi orientador, profesor Alessandro Giordano, por su paciencia, sabiduría y buena voluntad que tuvo durante la realización de este trabajo, por siempre estar disponible para ayudar y por todos los momentos de aprendizaje durante todo el curso.

A mi marido, persona muy especial, que siempre está a mi lado, me apoyando e incentivando;

A mis hermanos por quedaren siempre a mí lado como una roca, dando cariño, atención e incentivo en esta búsqueda por conocimientos;

A todos mis amigos que siempre fueron gentiles, amables y comprensivos, que estuvieron a mi lado en las horas de dificultades y alegrías, Adalgisa, Adriano, Anielly, Clébson, Diego, Edilsa, Fabiana, Flaviana, Grygena, Ivanildo, Júlio, Juscerlânio, Marcelo, Neemías, Poliana, Rita, Rosângela, Vanessa y en especial Elenícia, Valdéria y Roberto Nascimento.

Y a todos mis profesores que durante estos cuatro años y medio se dedicaron a enseñarnos y que contribuyeron para mi formación.

RESUMO

O presente trabalho tem a finalidade de analisar e identificar o machismo na Obra “o Burlador de Sevilla e o Convidado de Pedra” de Tirso de Molina. Para isto foi utilizada uma pesquisa bibliográfica, como suporte teórico para atingirmos nosso objetivo. Veremos também a biografia do autor e suas contribuições no campo da literatura espanhola e porque não dizer mundial, já que seu personagem perpassou as fronteiras do seu território, bem como veremos o contexto social, no qual a obra foi escrita e de que forma estes acontecimentos sociais influenciaram na produção da obra. Faremos uma análise detalhada da obra, procurando identificar nos diálogos dos personagens estas falas machistas. Poderemos ver como se deu a configuração do mito de Don Juan, e de que forma a personagem passa do imaginário popular a personificação na sociedade. O burlador de Sevilla foi o primeiro passo para essa eternização, ao vermos o quanto esta obra influenciou a produção de varias outras expressões artísticas inspiradas no jovem burlador sem caráter, insensível, deixando um legado para os dias atuais.

Palavras – chave: Machismo, contexto histórico, Don Juan.

RESUMEN

El presente trabajo tiene la finalidad de analizar e identificar el machismo en la Obra “El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra” de Tirso de Molina. Para esto fue utilizada una pesquisa bibliográfica, como soporte teórico para atingimos nuestro objetivo. Veremos también la biografía del autor y sus contribuciones en el campo de la literatura española y porque no decir mundial, ya que su personaje ultrapasó las fronteras de su territorio, bien como veremos el contexto social, en lo cual la obra fue escrita y de qué forma estos acontecimientos sociales influenciaron en la producción da obra. Haremos una análise detallada de la obra, procurando identificar en los diálogos de los personajes estas hablas machistas. Podremos ver como se dio a configuración del mito de Don Juan, y de qué forma el personaje pasa del imaginario popular a la personificación en la sociedad. El burlador de Sevilla fue el primero paso para esa eternización, al vemos lo cuanto esta obra influenció a producción de varias otras expresiones artísticas inspiradas en el joven burlador sin carácter, insensible, dejando un legado para los días actuales.

Palabras – chave: Machismo, contexto histórico, Don Juan.

SUMÁRIO

INTRODUCCIÓN.....	10
1. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	12
1.1 VIDA Y OBRA DE TIRSO DE MOLINA.....	12
1.2 EL CONTEXTO HISTORICO.....	13
1.3 LA OBRA: EL BURLADOR DE SEVILLA Y CONVIDADO DE PIEDRA.....	14
1.4 ESTRUCTURA DE LA OBRA.....	16
1.5 EL MACHISMO EN LA OBRA.....	18
2. EL DON JUAN POS-MODERNO.....	26
CONCIDERACIONES FINALES.....	28
BIBLIOGRAFIA.....	29

INTRODUCCIÓN

El tema del machismo es largamente discutido en la sociedad moderna, visto que la mujer ha ganado mucho espacio en todos los segmentos, sea en la vida personal o profesional ha se destacado en el escenario social, desde hace mucho tiempo está siendo discutido el papel de los géneros en la evolución de esta sociedad moderna principalmente en lo que se refiere a igualdad de los sexos, pero, hemos visto que esta discusión no es tan actual y está arraigada en la sociedad desde que se empezó a estudiar los comportamientos humanos. En la obra “El burlador de Sevilla y Convidado de piedra” veremos como esta cuestión es tratada pudiendo identificarlo en las hablas de los personajes, así como contextualizarla en la época y las circunstancias en la cual fue escrita.

Entender y conceptuar lo que es el machismo no es una tarea muy fácil, pero intentaremos en este trabajo dar una significación a este termo así como identificarlo en la obra analizada. Para hablar del machismo es necesario por primero saber cómo y dónde surgió este termo. En el diccionario “machismo” quiere decir actitud o comportamiento de quien no admite la igualdad de derechos para el hombre y la mujer, siendo pues contrario al feminismo, o sea, la mujer es totalmente sumisa al hombre. Sugiriese que el machismo surgió con el fin del matriarcado que según J.J.Banhofen en su libro “Mito, Religión y Derecho Materno, 1861” habla que seguramente la sociedad primitiva era dominada por las mujeres, esta sería un pequeño grupo nómade de personas que vivían en sociedad y donde también surgió el concepto de helo sanguíneo en las relaciones humanas y se creía que solamente la mujer era responsable por el nacimiento de los hijos, así como, tenía total control de las actividades del lar, surgiendo también el concepto de familia. La figura del hombre está presente en esta sociedad, pero a él le cabía la responsabilidad de la caza y la cosecha de los vegetales. Con la descubierta de la agricultura e de la creación de animales la sociedad matriarcal fue desapareciendo dando lugar al patriarcalismo, en lo cual se fijaron en un lugar constituyendo una familia asumiendo de vez su papel en la sociedad, surgiendo así la idea de superioridad masculina frente a la fragilidad femenina.

Se observamos por la óptica cristiana veremos que el discurso machista está presente desde la creación del mundo, cuando ya en la Biblia en el libro de Génesis habla del nacimiento del hombre en lo cual pone la figura de la mujer como coadyuvante de la constitución de la humanidad. Como podremos observar en el trecho abajo:

Então Javé Deus modelou o homem com argila do solo, soprou-lhe nas narinas um sopro de vida e o homem tornou-se um ser vivente. Gênesis, 2 – 7. Depois, da costela que tinha tirado do homem, Javé Deus modelou uma mulher e apresentou-a para o homem. Então o homem exclamou: “Esta sim é osso dos meus ossos e carne da minha carne! Ela será chamada mulher, porque foi tirada do homem!” Gênesis, 2; 22 – 23.

A lo que parece estas palabras fueron llevadas mucho al piel de la letra, visto que este discurso está presente hasta hoy en las religiones cristianas, hasta mismo el primero pecado del hombre en el mundo se atribuye a la mujer, cuando dice:

“E quem lhe disse que estava nu? Por acaso você comeu da árvore da qual eu lhe tinha proibido comer? O homem respondeu: a mulher que me deste por companheira deu-me o fruto e eu comi”. Gênesis, 3; 11 - 12

El hombre así eximiese de la responsabilidad del acto, poniendo toda la culpa solamente en la mujer. Se fuéramos analizar los textos bíblicos encontraremos en toda su extensión pasajes en la cual suenan machistas, pero nuestra intención acá no es juzgar el contenido de estos libros, sino utilízalo como fuente de estudio para lo que estamos analizando. Podemos observar también este prejuicio en relación a la mujer al leer algunos escritos de filósofos famosos como Arthur Schopenhauer que en su libro “A arte de lidar com as mulheres” hace una pequeña definición de la mujer.

“Somente o intelecto masculino, turvado pelo instinto sexual, poderia chamar de belo sexo as pessoas de estatura baixa, ombros estreitos, ancas largas e pernas curtas: na verdade, é nesse instinto que está toda a sua beleza.” (Schopenhauer: p 26, 2004)

En este pequeño trecho tenemos una idea de lo que es la participación de la mujer en la construcción de la filosofía. Schopenhauer es uno de los muchos que tienen este mismo pensamiento, tanto que la contribución femenina fue significativa, pero no fue mucho aceptada, se justifica que sería por cuestiones culturales, mas también muy influenciado por el pensamiento machista de algunos filósofos, excluyéndose un papel importante en la historia de la filosofía antigua, con algún destaque para la filosofía contemporánea, donde las mujeres tienen más destaque.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1.1. Vida y Obra de Tirso de Molina

Conocido por el pseudónimo, Tirso de Molina, cuyo nombre real era Gabriel Téllez, nació el 9 de marzo del año 1571 en la ciudad de Madrid, presunto hijo ilegítimo de Don Pedro Téllez Girón, duque de Osuna. Estudió Humanidades en la Universidad de Alcalá de Henares e ingresó como novicio en el convento de la Orden de la Merced, sito en Guadalajara. Posteriormente residió en Toledo. En el año 1616 partió hacia América para predicar en Santo Domingo. Regresó a España dos años después. En 1625 fue denunciado por sus competidores literarios ante el Consejo de Castilla a causa de la presunta corrupción moral que transmitían sus escritos. La Junta de Reформación de Costumbres le prohibió escribir, pero el fraile continuó ejerciendo como literato en secreto. Un año después fue nombrado Comendador de Trujillo. Más tarde ocupó el puesto de Administrador de la Casa de Barcelona, y en 1635 el papa Urbano VIII le nombró cronista de la Orden Mercedaria, escribiendo la "Historia General de la Orden de Nuestra Señora de las Mercedes" (1639).

En 1646 fue elegido definidor provincial de Castilla. El 12 de marzo de 1648 falleció en Almazán (Soria), localidad en la que residía desde 1645 tras haber sido nombrado Comendador del Convento de la ciudad castellana. Tenía 77 años.

Es uno de los más destacados dramaturgos del Siglo de Oro español, influenciado por la literatura del gran Lope de Vega. Su trabajo fundamental, "El Burlador De Sevilla" (1630), es la primera obra literaria basada en el mito de Don Juan. Otro de sus títulos importantes, que destacan por su ingeniosa construcción de situaciones, brillante mirada a su contexto social y al dibujo de personajes (especialmente femeninos), junto a una sabia aglutinación de lo popular y lo culto, son el drama histórico "La Prudencia En La Mujer" (1622) o las comedias "El Condenado Por Desconfiado" (1635), "El Vergonzoso En Palacio" (1606-1611) o "Don Gil De Las Calzas Verdes" (1615).

1.2 El contexto Histórico

Para hablar de una obra literaria es muy importante conocer el contexto histórico en la cual fue escrita, porque como sabemos todo el entorno influencia en la construcción de estos escritos. Como hemos visto en la biografía de Tirso de Molina el nació y vivió en una época muy complicada visto que España estaba pasando por un proceso difícil, económico y religioso también. Enfrentó muchas guerras, una de ellas fue la guerra “anglo-española (1585-1604)”, en la cual peleó por mucho tiempo con Inglaterra, pelea esta por territorio e por cuestiones relacionadas a la religión, ya que en España había una división religiosa muy grande, como su territorio era extenso y había dominado muchos pueblos, estos se dividían entre: musulmanes, cristianos e islámicos. En meados del siglo XVII España tenía el dominio de casi todo el territorio europeo, así como parte de África, bien como algunos territorios americanos, esto hacia que España fuera una referencia, principalmente a lo que se refiere a cuestiones culturales y literarias, sin hablar sobre las cuestiones religiosas, uno de los momento más importantes fue la “Santa Inquisición española” o “Tribunal del Santo Oficio de la Inquisición”. Como Molina era un fraile tenía que seguir las leyes de la Iglesia Católica, este sería uno de los motivos por lo cual había utilizado un pseudónimo para escribir sus obras. La inquisición española fue una institución y empezó en 1478, fue instituida por los Reyes Católicos para mantener la soberanía de la iglesia y del cristianismo en sus reinos. Fue un periodo muy conturbado, hubo muchas persecuciones a los moros y judíos que no eran convertidos al cristianismo, he terminado en 1834 en el reinado de Isabel II, pero es considerado el mejor periodo en la historia de la literatura y cultura española en general, conocido como “El Siglo de Oro”, en destaque “El Renacimiento” en el siglo XVI y el “Barroco” del siglo XVII, daremos más destaque al barroco por ter sido la corriente en que se encuadra, la obra El Burlador de Sevilla y convidado de Piedra. El periodo Barroco se destaca por la creación literaria desde las primeras obras que tiene como principal referencia Góngora y Lope de Vega en el siglo XVII que se torna el más significativo por la producción de la poesía, prosa y dramaturgia, teniendo como uno de los principales destaques el autor Tirso de Molina y su producción literaria, principalmente con la creación del personaje “Don Juan”, hasta el inicio del siglo XVIII.

Las principales características de la literatura barroca es el enredo empleado en los recursos formales y una temática preocupada con el paso del tiempo y una variación de temas, dando más destaque a los valores morales, donde se pone el hombre y el mundo, la conciencia

del desengaño y principalmente la crisis de valores como temas abordados en las producciones. Una de las características principales del teatro del siglo XVII es la unión de lo trágico de lo humano como expresión de la complejidad de la existencia humana. El elemento más representativo de esta concepción es la presencia del personaje gracioso, pero no es el único. La comicidad está presente en mayor o menor grado en todos los personajes y situaciones.

1.3 La obra: El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra

Un aventuro sinuoso goza una noche en Nápoles, con promesas de casamiento, A Isabela, dama de la reina, fingiendo ser su prometido Octavio. Don Pedro Tenorio, desterrado a Italia por haber cometido en su país desórdenes parecidos. Don Juan Tenorio consigue embaucar a su tío para que le permita escapar a España libre de castigo. De camino hacia Sevilla, su patria, don Juan Tenorio naufraga en las costas de Tarragona, en compañía de su fiel criado Catalinón. Son salvados por Tisbea, una gentil pescadora, que siempre ha ostentado su libertad y recelo frente al amor. A pesar de ello, se enamora perdidamente de don Juan Tenorio, quien, después de gozarla, con promesa de casamiento, huye con su criado Catalinón en unos caballos de la propia Tisbea. Una vez en Sevilla, el Marqués de la Motta, uno de los más antiguos amigos de francachela de don Juan, le confiesa estar enamorado de su prima Ana de Ulloa, mujer de la que don Juan inmediatamente se encapricha. Usando una capa de color que le presta el Marqués, burla la buena fe de este y se implanta de noche en casa de los Ulloa, con ánimo de gozar doña Ana. Ella se resiste violentamente y, a sus gritos, acude su padre don Gonzalo, comendador de Castilla. Desenvaina la espada y lucha con el desconocido burlador, quien hiere de muerte al noble anciano. Pero antes de morir don Gonzalo Ulloa, le jura que su ira le seguirá más allá de la muerte.

Antes de este incidente, don Diego Tenorio, padre de don Juan, alertado por su hermano don Pedro de las andanzas que han motivado en Nápoles la vuelta a Sevilla de don Juan, le busca para ordenarle que salga desterrado a Lebrija, de orden del rey. Su hijo le contesta con desafecto y total falta de respeto. Pero luego tras la muerte del Comendador (que todos achacarán ser al Marqués de la Motta, por haber conocido su capa de color), se asusta y sale huyendo hacia Lebrija para evitar sospechas. Catalinón, a pesar de que lo sabe todo y tiene miedo, le acompaña. Hacen un alto en el camino en Dos Hermanas, invitados por unos generosos aldeanos que están celebrando con rito pastoril, las bodas de Aminta y Patricio.

Don Juan, antes de que se consume el casamiento, logra gozar a Aminta, contándole mil mentiras y prometiéndole el oro y el moro. Se vuelve a imponer la huida. Catalinón aunque escandalizado, no le retira ni la compañía ni la lealtad. De vuelta a Sevilla, cada vez más enredado don Juan en las secuelas de sus propios enredos, aciertan a pasar por el cementerio que rodea a una iglesia. Sobre el sepulcro se yergue la estatua de piedra de don Gonzalo Ulloa con una inscripción que alude a la venganza que piensa tomarse sobre el burlador. Don Juan se acerca, le tira de las barbas y le desafía a que, si se atreve a mantenerlo, acuda esa noche a su posada. Ante el asombro de todos, la estatua de don Gonzalo se presenta en la posada de don Juan le cita para las diez de la noche siguiente en el cementerio. Don Juan aunque asustado por primera vez, promete que irá y la estatua desaparece.

A todas estas, las diferentes víctimas de don Juan han acudido a Sevilla, a través de los más barrocos viajes. Y, enfrentados unos a otros, van declarando sus respectivos agravios y demostrando su inocencia. Don Juan acude al cementerio, acompañado, como siempre, por su fiel Catalinón. Allí la estatua funeraria, escoltada por negros servidores, ha preparado a su invitado una cena compuesta de escorpiones y serpientes. Le acusa de su crimen, pero don Juan no se muestra arrepentido, sino insolente. En un determinado momento, don Gonzalo le pide que le de la mano y don Juan se la extiende, inmediatamente se siente abrasar y pide a gritos confesión. La estatua le recuerda que ya es tarde para salvarse y, tirando de él, le arrastra consigo al sepulcro.

Observando la obra percibimos que el tema principal es la justicia, que aparece de dos formas: la falla de la justicia del hombre que no pune los abusos de don Juan y la justicia divina que castiga y recompensa los que fueron abusados. Ambas justicias coinciden, por ejemplo, en la figura del alma del comendador don Gonzalo de Ulloa. En primer lugar representa a la justicia humana, ya que, al no poder limpiar el honor de su familia en vida, vuelve su alma para vengarse de don Juan por la ofensa de intentar burlar a doña Ana. En segundo lugar representa a la justicia divina puesto que, en representación de Dios, castiga a don Juan con la muerte por todas las burlas que realizó, y por la ofensa y burla a los muertos, el mayor agravio. También hay que decir que existe la necesidad de que don Juan sea católico, cuando menos religioso, para que su desafío a la justicia divina pudiera ser considerado como el más grave pecado.

1.4. Estructura de la Obra

La obra se divide en tres actos, la intriga es el elemento fundamental. Cada acto sigue al anterior sin indicaciones de tiempo, lugar y personajes, esta información se da en los diálogos que son rápidos.

PERSONAJES

PERSONAJE PRINCIPAL: Don Juan Tenorio, hombre de la nobleza de pensamientos impuros. Aunque hay varios aspectos de este personaje, hay dos cosas en su carácter que llaman la atención. Primero, engaña a las mujeres para seducirlas, las deja sin honor y sin otras posibilidades salvo casarse con otro (pero sin la virginidad) o entrarse en un convento. El segundo aspecto es que a él no le importa que Dios vaya a castigarle. Las dos acciones demuestran la falta de honor personal y respeto para las reglas morales y de la sociedad. Don Juan tiene un temperamento rebelde que se niega a seguir un mínimo de orden en su vida. El mundo de Don Juan es él fuera de ello no existe nada más que su voluntad, su soberbia, y su orgullo, demostrando que los sentimientos de otras personas no valen para él y no le importan.

PERSONAJES SECUNDARIOS:

1. La Duquesa Isabela: Es una señorita enamorada que fue engañada por Don Juan al querer ella consumir su amor con el Duque Octavio.
2. El Duque Octavio: Enamorado de la Duquesa Isabela es sumamente romántico. Al enterarse que fue engañado busca justicia.
3. Don Pedro Tenorio: Embajador de España y tío de Don Juan. Es una persona de la ley pero a pesar de esto deja escapar a su sobrino echándole y culpando a otro por la burla del mismo pero como es una persona justa deja escapar al culpado.
4. El Rey de Nápoles: Un hombre justo que al final pone justicia casando a las burladas con sus amores. Solo confía en Don Pedro Tenorio.
5. Tisbea: Pescadora que no creía en el amor y se burlaba de los hombres. Termina siendo burlada por Don Juan, se hunde en una tristeza inmensa y trata de quitarse la vida.

6. Aminta: Pescadora y esposa de Batricio. Fue engañada por Don Juan cuando este le dice que Batricio desistió del matrimonio y que él será su esposo. Ella ingenua cree hasta el final que es la prometida de Don Juan.
7. Gaseno: Labrador y padre de Aminta. Es engañado por Don Juan cuando este le promete casarse con su hija.
8. Batricio: Labrador que desposa a Aminta y luego por mentiras de Don Juan la abandona creyendo que ella se le había entregado a Don Juan.
9. El Marqués de la Mota: Primo de Doña Ana y fiel enamorado de ella. Es engañado por su amigo Don Juan y al enterarse de la verdad busca justicia.
10. Doña Ana: Prima del Marqués de la Mota e hija del Comendador Don Gonzalo de Ulloa. Fue la única mujer que no fue engañada por Don Juan ya que ella reconoció que este no era su amor.
11. Don Gonzalo de Ulloa: Comendador de Calatrava. Padre de doña Ana, mujer que don Juan intenta burlar. Muere en un combate con de Don Juan y jura vengarse después de la muerte y así lo hace.
12. El Rey de Castilla: Gobernador de los personajes y amigo de Don Diego Tenorio. Es la persona que ordena los casamientos y también la que condena los diversos crímenes.
13. Don Diego Tenorio: Padre de Don Juan, hermano de Don Pedro y el hombre de confianza del rey.
14. Catalinón: Personaje cobarde que acompaña a Don Juan durante casi toda la obra y está al servicio de este.
15. Coridón y Anfriso: Pescadores que salvan del ahogamiento a Don Juan y su servo Catalinón.
16. Fabio y Ripio: Criados, de la Duquesa Isabela y el Duque Octavio.
17. Belisa: Amiga de Aminta.

1.5. El machismo en la obra:

La figura de Don Juan se quedó muy conocida en todo el mundo, hasta porque en él se caracteriza la figura del hombre machista de la época, haciendo con esto que él se transforme en un mito, más para entender mejor, hablaremos un poco sobre la configuración del mito. Desde hace mucho tiempo el hombre tiene contacto con el mito, los pueblos griegos fueron los que más contribuyeron con personajes mitológicos, esto nos data mucho antes de cristo; el concepto de mito que tenemos hoy hace parte de esta concepción antigua griega y según el diccionario “mito es un personaje, facto o particularidad que, no siendo real, simboliza no obstante una generalidad que debemos admitir. Cosa o persona que no existe, más que se propone a lo real”. En el caso de don Juan esto se configura, visto que siendo un personaje criado por Tirso de Molina empieza a hacer parte del imaginario popular tornándose real. El mito Don Juan representa casi que un ideal masculino, con su personalidad narcisista, machista, sin carácter, amado y odiado, que cree que todo vale para conquistar y burlar una mujer. Leyendo el habla de don Juan podemos ver su opinión en relación a esto:

JUAN: Sevilla a voces me llama
 el burlador, y el mayor
 gusto que en mí puede haber
 es burlar una mujer
 y dejarla sin honor.
 ¡Vive Dios que le he de abrir,
 pues salí de la plazuela!
 Mas ¿si hubiese otra cautela?
 Gana me da de reír. (MOLINA, p35)

En la época en que se transcurre la historia, las mujeres eran muy discriminadas, esto se pasaba en el siglo XV donde el papel de la mujer era básicamente dirigir el trabajo doméstico, tener hijos y satisfacer las necesidades afectivas de su esposo. La sociedad era muy rigurosa en relación al carácter de la mujer, de ella se esperaba que se preparase para el matrimonio, convirtiéndose en doncellas y que fuesen obedientes, retraídas, vergonzosas y modestas, una concepción totalmente machista, ya que el hombre tenía libertad para hacer lo que quiera. Frente a esto, Tirso de Molina incorpora en su personaje don Juan un burlador de estos conceptos sociales, conceptos estos que convierten la mujer en conductora del honor familiar; en lo cual honor y vida se entrelazan, así, no es posible vivir sin honor, podemos ver

esto en el trecho a bajo, donde el Rey dialoga con Pedro sobre la pérdida del honor de Isabela, que fue burlada por don Juan:

REY:	¿Qué dices?
PEDRO:	Digo lo que ella propia confiesa.
REY:	¡Ah, pobre honor! Si eres alma del hombre, ¿por qué te dejan en la mujer inconstante, si es la misma ligereza? ¡Hola! (MOLINA, P 5)

Acá esto queda claro, como podemos ver, la mujer sin honor pasa a ser mal quista en la sociedad. En el habla del Rey queda claro este machismo cuando dice que el honor tiene el alma del hombre, y por eso no hace parte de la mujer que es inconstante. Para esto vamos hablar un poco del perfil de las mujeres burladas por el conquistador. A lo largo de la primera e segunda parte de la obra las mujeres seducidas y engañadas por Don Juan van apareciendo, en el total de cuatro, vale mencionar que para él no le importaba la clase social, sino el placer de la burla, la primera fue Isabela la Duquesa; Tisbea la pescadora; Doña Ana Ulloa prima del Marques de la Mota y Aminta la campesina. Todas son de algún modo comprometidas y se dejan llevar por los elogios y por las falsas promesas. A las dos mujeres nobles él las engaña se pasando por otro, las otras dos les promete casamiento. En otra parte de la obra Octavio demuestra su machismo delante la traición de Isabela:

OCTAVIO:	Marqués, yo os quiero creer, no hay ya cosa que me espante, que la mujer más constante es, en efecto, mujer. No me queda más que ver, pues es patente mi agravio. (MOLINA p 11)
----------	--

En esta parte, él inconformado por la traición de Isabela, no cree que la mujer que era tan digna y que él le tenía tanto amor, sea capaz de una acción como esta. Queda bien claro que para ella era una situación muy difícil, ya que la sociedad prima por un honor por parte de las mujeres, mucho más para ella que hacía parte de la nobleza, para tentar salir de aquella situación permitió que le culpasen al Marqués por la desdicha. Otra cuestión muy importante es el comportamiento de los hombres en relación a las mujeres, y en el caso de Don Juan que

tenía su padre y su tío trabajando para la corte, creía que nada pudiera atingirlo, ni mismo los castigos de Dios, demostrando así su falta de carácter ya que Tisbea le sacó del mar impidiendo que se ahogase y su retribución es la burla y engaño con falsas promesas de casamiento, deja esto bien claro en una conversa con su servo Catalinón. Así como también hace promesas a Aminta haciendo uso de estos recursos para seducirla.

JUAN:	Si el burlar es hábito antiguo mío, ¿qué me preguntas, sabiendo mi condición?
CATALINÓN:	Ya sé que eres castigo de las mujeres.
JUAN:	Por Tisbea estoy muriendo, Que es buena moza.
CATALINÓN:	Buen pago a su hospedaje deseas.
JUAN:	Necio, lo mismo hizo Eneas con la reina de Cartago.
CATALINÓN:	Los que fingís y engañáis las mujeres de esa suerte, lo pagaréis en la muerte.
JUAN:	¡Qué largo me lo fiáis! Catalinón con razón te llaman.
CATALINÓN:	Tus pareceres. (MOLINA, p25, 26)

Así como también hace promesas para Aminta haciendo uso de estos recursos, se aprovechando de su posición social para seducirla.

AMINTA:	¡Qué gran mentira!
JUAN:	Aminta, escucha y sabrás, si quieres que te lo diga, la verdad, que las mujeres sois de verdades amigas. Yo soy noble caballero, cabeza de la familia de los Tenorios antiguos, ganadores de Sevilla. Mi padre, después del rey, se reverencia y se estima, y, en la corte, de sus labios pende la muerte o la vida. Corriendo el camino acaso,

llegué a verte, que Amor guía
tal vez las cosas de suerte
que él mismo de ellas se olvida.
Víte, adoréte, abraséme,
tanto que tu amor me obliga
a que contigo me case.
Mira qué acción tan precisa. (MOLINA, p53)

Las mujeres de la época también tenían un pensamiento machista y despreciador, visto que ellas eran criadas con este concepto de inferioridad ya que la autoridad del padre imperaba en la familia, cabiendo a la mujer obedecer sin cuestionar, la sociedad no aceptaba la igualdad de los sexos, mucho menos que hombres y mujeres de clases sociales diferentes se casasen, mismo así Tisbea se deja engañar, acreditan en las promesas de don Juan, como podemos ver:

JUAN:	Si vivo, mi bien, en ti, a cualquier cosa me obligo. Aunque yo sepa perder en tu servicio la vida, la diera por bien perdida, y te prometo de ser tu esposo.
TISBEA:	Soy desigual a tu ser.
JUAN:	Amor es rey que iguala con justa ley la seda con el sayal.
TISBEA:	Casi te quiero creer, mas sois los hombres traidores.
JUAN:	¿Posible es, mi bien, que ignores mi amoroso proceder? Hoy prendes con tus cabellos mi alma.
TISBEA:	Ya a ti me allano, bajo la palabra y mano de esposo. (MOLINA, P 26)

Como también en el habla de Aminta, cuando dice que la voluntad de su esposo es su voluntad, esto es más una vez la demostración del machismo e de la sumisión de la mujer.

AMINTA:	A tu voluntad, esposo, la mía desde hoy se inclina.
---------	--

Tuya soy. (MOLINA, p55)

Hasta mismo porque el casamiento en su mayoría era acertado por los padres de los novios, en la ocasión se pagaba una dote y generalmente ganaba la dama quien tenía más dinero, el casamiento era un negocio entre familias, difícilmente las hijas podrían elegir con quien querían casarse, por amor entonces, casi imposible. Mas una vez impera el machismo, como se las mujeres no fuesen capaz de hacer una buena elección. En una conversa con Octavio el Rey le ofrece Doña Ana para casarse.

REY: Comendador mayor de Calatrava,
es Gonzalo de Ulloa, un caballero
a quien el moro por temor alaba,
que siempre es el cobarde lisonjero.
Este tiene una hija, en quien bastaba
en dote la virtud, que considero,
después de la beldad, que es maravilla
y el sol de las estrellas de Sevilla.
Esta quiero que sea tu esposa. (MOLINA, P31)

Así como Isabela inconformada por su condición, sin que fuera llevada en cuenta su opinión:

ISABELA: [A Sevilla]
llévame a ser esposa
contra mi voluntad. (MOLINA, p56)

Mas una vez el machismo frente al honor, en el primer trecho el Rey cree que el mayor dote sería el honor perdido por ella, en este caso es como se todo lo que importaba ahora, fuese encontrar un hombre que quiera casarse con ella, mismo sin dote, ya que no tenía más la virginidad, que era más valiosa que el dinero, para ella no le restaban muchas escollas, tenía dos destinos, iría al convento o se casara con cualquier uno, el mismo caso de Isabela, no podría casarse con quien quería, no tenía voluntad propia. En el dialogo del Rey con Diego hablan justamente de la condición de Isabela, por estar infamada se encuentra en un convento. Como podemos ver abajo:

REY: ¿Llegó al fin Isabela?
DIEGO: Y disgustada.

REY:	Pues ¿no ha tomado bien el casamiento?
DIEGO:	Siente, señor, el nombre de infamada.
REY:	De otra causa precede su tormento, ¿dónde está?
DIEGO:	En el convento está alojada de las Descalzas.

Otra cosa importante para destacar es la falta de sensibilidad de los hombres frente a las mujeres, en el trecho abajo don Juan se encuentra con su amigo el Marqués de la Mota, y hablando de las mujeres que conocían, las trata como se fueran una cosa sin importancia.

JUAN:	¿Qué hay de Sevilla?
MOTA:	Está ya toda esta corte mudada.
JUAN:	¿Mujeres?
MOTA:	Cosa juzgada.
JUAN:	¿Inés?
MOTA:	A Vejel se va.
JUAN:	Buen lugar para vivir la que tan dama nació.
MOTA:	El tiempo la desterró a Vejel.
JUAN:	Irá a morir.
	¿Constanza?
MOTA:	Es lástima vella lampiña de frente y ceja, llámala el portugués vieja, y ella imagina que bella.
JUAN:	Sí, que "velha" en portugués suena "vieja" en castellano.
	¿Y Teodora?
MOTA:	Este verano se escapó del mal francés [por un río de sudores,] y está tan tierna y reciente que anteayer me arrojó un diente envuelto entre muchas flores.
JUAN:	¿Julia, la del Candilejo?
MOTA:	Ya con sus afeites lucha.
JUAN:	¿Véndese siempre por trucha?
MOTA:	Ya se da por abadejo.
JUAN:	¿El barrio de Cantarranas tiene buena población?
MOTA:	Ranas las más de ellas son.
JUAN:	¿Y viven las dos hermanas?
MOTA:	Y la mona de Tolú

de su madre Celestina,
que les enseña doctrina.
JUAN: ¡Oh, vieja de Belcebú!
¿Cómo la mayor está?
MOTA: Blanca, sin blanca ninguna.
Tiene un santo a quien ayuna.
JUAN: ¿Ahora en vigiliass da?
MOTA: Es firme y santa mujer.
JUAN: ¿Y Esotra?
MOTA: Mejor principio
tiene; no desecha ripio. (Molina, p33, 34)

Leyendo todo el libro podemos constatar que en toda la obra el habla machista está presente, sea en la concepción de los personajes, sea en las colocaciones del autor relacionadas al contexto histórico de la época. Creo que en el caso del autor, su intención es llamar la atención para esta cuestión del machismo y del tratamiento con las mujeres, visto que la obra “El burlador de Sevilla y el Convidado de piedra”, fue la única obra que él coloca la mujer en deprecio; ya que sus obras son cargadas de temas sociales, al dibujo de personajes principalmente femeninos, el don Juan es el único hombre que aparece más destacadamente en su producción literaria, pero fue el que más se destacó.

2. EL DON JUAN POS-MODERNO

La configuración del mito de don Juan en la literatura y en el imaginario popular hizo que el personaje se perpetuase en el avance del tiempo, muchos autores se inspiraron el personaje de Don Juan para escribir sus obras, la mayoría de ellos mantuvieron las principales características de él, la del burlador sin carácter, sin miedo de los castigos de Dios. Como ya sabemos Don Juan surgió en la obra de Tirso de Molina en el siglo XVII con el título “El burlador de Sevilla y El convidado de Piedra”. Esta obra fue una inspiración para muchas otras, principalmente el personaje burlador y transgresor de las reglas sociales. Una de las versiones más conocidas es “Don Juan Tenorio” de José Zorrilla, escrita en 1844. En esta versión Zorrilla cambia totalmente la postura del Don Juan al respeto del amor; por el sacrificio de doña Inés que le ama y hace con que se redima de sus pecados y fallas en nombre del verdadero amor, haciendo que él acepte las normas morales y sociales, hasta mismo comprometiéndose con el casamiento, cosa que no acontecerá en la obra de Tirso ya que solamente hacia promesas de matrimonio y no las cumplía. Es diferente también porque

intenta mostrar la misericordia de Dios, que puede perdonar todos los pecados, por peores que sean, se hubiera el arrepentimiento.

Otra obra muy importante que fue inspirada en esta obra es un drama burlesco cuyo título en italiano es “Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni”, fue escrita en dos actos, con una ópera de Mozart y libreto italiano de Lorenzo Ponte, la acción se desarrolla en Sevilla y cuenta la historia de Don Giovanni, mozo de la nobleza, orgulloso y promiscuo. He inspirados muchos otros artista, así como está entre las óperas más tocadas del mundo y la tercera más importante de Mozart. Vale destacar también el autor dramaturgo italiano Carlo Goldini y su obra "Don Giovanni Tenorio, ossia Il Disoluto" escrita en 1736.

El poeta Lord Byron también escribió una versión del don Juan tirsiniano y esta es considerada su obra-prima, mismo inacabada, pues murió antes de terminarla. El don Juan de Byron también cambia de personalidad en relación al de Tirso, visto que su personaje es menos seductor y más víctima de los encantos femeninos y de sus desdichas. La obra de Byron también inspiró el pintor francés Eugène Ferdinand Victor Delacroix con la pintura "La Barque de don Juan" o "Le Naufrage de don Juan" de 1841. También contribuyó en la producción de la película estadounidense “Don Juan de Marco” producida por Francis Ford Coppola en 1995, incluso utilizando el habla de Byron. Una obra de destaque en el escenario literario es “Don Juan o Le Festin de Pierre” de 1665, es una tragicomedia escrita por Molière en cinco actos, su obra mantiene la esencia del personaje de Molina y también inspiró la producción de una película española llamada “Don Juan en los infiernos” producida por Gonzalo Suarez en el año de 1991.

Un escritor muy conocido mundialmente es José Saramago, que también inspirado en El Burlador de Sevilla, escribió su versión para el Don Juan, intitulada “Don Giovanni”, mismo título utilizado por Mozart. La principal modificación hecha por Saramago en la obra es el desenlace, en lo cual el personaje es absorbido y no punido como en la primera obra.

Como podemos ver el personaje del Don Juan ha cambiado durante los siglos. Un joven burlador que no mide las consecuencias de sus actos, que no conoce el amor verdadero, cambia poco a poco su pensamiento en relación a los sentimientos y las mujeres por las cuales se enamora. Las faltas de Don Juan cambian con el tiempo y lo transforma en un individuo en crecimiento intelectual, pero no madurece. Acá hemos hablado solamente de algunas de las expresiones artísticas que fueron inspiradas en esto personaje, porque se fuéramos hablar de todos tenía que ser otro trabajo, como nuestro foco no es este, quedo resumido, pero es muy importante destacarlos.

CONSIDERACIONES FINALES

Nuestra intención en este trabajo era investigar el machismo en la obra “El Burlador de Sevilla y Convidado de piedra” de Tirso de Molina. Creemos que con la ayuda de la pesquisa bibliográfica y todo el aportado teórico que hemos visto llegamos a la conclusión de que hay si rasgos machistas en la obra. Como fue destacado en todo el avance del trabajo. Podemos observar también que el autor colocó estas hablas consideradas machistas justamente para llamar la atención de la sociedad de la época, para pensar en lo tratamiento y el pensamiento despreciativo que tenían no solo por las mujeres, más también personas de clases sociales distintas, llamándonos a reflexionar. Visto que esto está arraigado en la cultura de la humanidad desde hace mucho tiempo.

Hemos visto también, que el contexto social influencia directamente la producción artística, sea literaria, plástica etc. Ya que la obra está cargada de estos conceptos morales y sociales de las familias de los siglos XV hasta inicio del siglo XX. La obra fue escrita en uno de los siglos más significativos en lo que dice respecto el arte, el llamado “Siglo de Oro”. Este periodo también quedo marcado por muchos acontecimientos en todo el mundo principalmente en Europa, con las guerras por territorio o religiosas. Vimos cómo se da la construcción de un mito, y en el caso del mito de Don Juan, como un personaje de la ficción se transforma en una persona real, viviendo en lo imaginario de las personas y se personificando en el mundo real.

Se cree que, desde los tiempos antiguos hasta los días de hoy, con el pasar de los años y los cambios de la sociedad, está habiendo una evolución efectiva, perene y ascendente de la mujer, tanto a lo que dice respecto a la visión de la sociedad, cuanto a la visión de ella misma sobre sí. Hoy es normal pensar en igualdad entre hombres y mujeres, principalmente con el desarrollo social, cultural, científico y económico es posible demostrar que todos son capaces independiente de los sexos.

REFERÊNCIA BIBLIOGRÁFICA:

Bíblia Sagrada, Edição Pastoral; Editora Paulos. São Paulo, 1991.

Moderno Dicionário da Língua Portuguesa. Versão online: acessado em Novembro de 2011.

MOLINA, Tirso de. **El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra**. Madrid: Espasa Calpe, Clásicos Castellanos, 1958.

SHOPENHAUER, Arthur. **A arte de lidar com as mulheres**. São Paulo; Martins Fontes 2004.

www.cervantesvirtual.com.br

www.monografias.com.br

www.wikipedia.com.es